#### AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge

EVS DL - Einheitliche Vergabestelle Dienstleistungen und Lieferungen



#### PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture

SUA SF - Stazione Unica Appaltante Servizi e Forniture

# Kode der Ausschreibung AOV/SUA-SF 003/2017

Erkennungskode CIG: 69729937DA

Einheitskode CUP: F13B10000230003

LIEFERUNG, MONTAGE UND
INBETRIEBNAHME VON SERIENMÖBELN
(STÜHLE, POLSTERMÖBEL, TISCHE,
CONTAINER, SCHRÄNKE, REGALE,
ZUBEHÖR), LEITSYSTEM UND MEDIA
FÜR DIE EINRICHTUNG DES
SCHULSPRENGELS LANA II

# Erläuterungsanfrage Nr. 8

# Frage Nr. 8

Hiermit bitten wir um folgende Klärung: Polstermöbel:

Ps.01A Polstermöbel Lernwerkstätte Zweisitzer:

Das Möbel wird als Zweisitzer beschrieben hat aber nur eine vorgegebene Breite von 50 cm wodurch wird es zum Zweisitzer? Ps.01A Polstermöbel Lernwerkstätte

Ps.01A Polstermöbel Lernwerkstätte Dreisitzer:

Das Möbel wird als Dreisitzer beschrieben hat aber nur eine vorgegebene Breite von 50 cm wodurch wird es zum Dreisitzer?

Ps.04 Akustiksofa Lehrerzimmer:

Das Möbel soll über eine Rückenlehne

verfügen welche auf eine Gesamthöhe von 140 cm beschrieben wird. Ist diese Rückenlehnenhöhe für dieses Produkt bindend erforderlich?

# Antwort Nr. 8

Bei den Polstermöbeln in den Lernwerkstätten Ps. 01A bis Ps.01D (Zweisitzer, Dreisitzer, Bank, Hocker) sind die Masse einer Produktserie mit

# Codice gara AOV/SUA-SF 003/2017

Codice CIG: 69729937DA

Codice CUP: F13B10000230003

FORNITURA, MONTAGGIO E MESSA IN
FUNZIONE DELLE SEGUENTI CATEGORIE
DI ARREDI: MOBILI DI SERIE (SEDIE,
MOBILI IMBOTTITI, TAVOLI,
CASSETTIERA, ARMADI, SCAFFALI,
ACCESSORI) SISTEMA DI GUIDA E
MULTIMEDIA PER L'ISTITUTO
COMPRENSIVO LANA II

#### Chiarimento n. 8

#### Domanda n. 8

Con la presente chiediamo seguente chiarimento: Mobili Imbottiti
Ps.01A Mobili imbottiti laboratorio di studio due posti:

L'elemento di arredo viene descritto come due posti, ma ha una larghezza imposta di 50cm, come puó diventare un due posti?

Ps.01A Mobili imbottiti laboratorio di studio tre posti:

L'elemento di arredo viene descritto come tre posti, ma ha una larghezza imposta di 50cm, come puó diventare un tre posti?

Ps.4 Divano acustico aula insegnanti: Il mobile deve avere uno schienale descritto con altezza complessiva di 140 cm. Lo schienale per questo prodotto e necessario in modo vincolante?:

# Risposta n. 8

In merito ai mobili imbottiti nei laboratori di studio Ps 01A sino a Ps.01D (dueposti, treposti, panca, sgabello) sono indicate le misure di un prodotto di serie con forme



Freiformen beispielhaft vorgegeben. Diese Masse sollen grobe Richtmasse sein und sind keinesfalls bindend. Das Ziel ist mit freien und bequemen Sitzmöbeln für Jugendliche eine lockere Werkstattatmosphäre zu schaffen. Die Massangaben für Breite-Höhe-Tiefe sind in der Beschreibung falsch zugeordnet. Richtig ist B/H/T für Pos. Ps.01A 162x50x102 cm; für Pos. Ps.01B 240x50x70 cm; für Pos. Ps.01C 108x50x40 cm und für Ps.01D 54x50x40 cm

Pos.1.2.6 – Ps.04 Akustiksofa Lehrerzimmer: die Höhe von 140 cm ist aus akustischen Gründen als Mindesthöhe zu betrachten. Nach oben sind Abweichungen zulässig. libere. Queste misure sono solo indicative e non sono per alcun motivo vincolanti. L'obiettivo è di creare un atmosfera nel laboratorio di studio leggera tramite l'impiego di sedute a forma libera e comode.

Le misure Larghezza-Altezza-Profonditá nella descrizione sono indicate e attribuite in maniera errata. L'indicazione corretta è: L/A/P per Pos. Ps.01A 162x50x102 cm; per Pos. Ps.01B 240x50x70 cm; per Pos. Ps.01C 108x50x40 cm e per Ps.01D 54x50x40 cm

Pos.1.2.6 – Ps.04 Divano acustico aula insegnanti: l'altezza di 140 cm é da considerarsi altezza minima per motivii acustici. Verso l'alto sono concesse differenze.